



ที่ กต ๑๔๐๒/๒๕๕๑

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๖ ธันวาคม ๒๕๖๕

เรื่อง ถ้อยแถลงร่วมเกี่ยวกับการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของมกุฎราชกุมาร และนายกรัฐมนตรีนเรนทรวิษณุแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ถ้อยแถลงร่วมฯ และคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องถ้อยแถลงร่วมเกี่ยวกับการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของเจ้าชายมุฮัมมัด บิน ซัลมาน บิน อับดุลอะซีซ อาล ซะอูด (His Royal Highness Prince Mohammed bin Salman bin Abdulaziz Al Saud) มกุฎราชกุมาร และนายกรัฐมนตรีนเรนทรวิษณุแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ไทยและซาอุดีอาระเบียเห็นพ้องที่จะจัดทำถ้อยแถลงร่วมฯ เพื่อเป็นเอกสารผลลัพธ์ของการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของมกุฎราชกุมาร และนายกรัฐมนตรีนเรนทรวิษณุแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ระหว่างวันที่ ๑๗ - ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๕

๑.๒ เมื่อวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ สถานเอกอัครราชทูตราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบียประจำประเทศไทยได้เสนอร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ของฝ่ายซาอุดีอาระเบียมาให้ฝ่ายไทยพิจารณา มีสาระสำคัญเกี่ยวกับความร่วมมือทวิภาคีไทย - ซาอุดีอาระเบียในด้านต่าง ๆ ได้แก่ ด้านการเมือง กลาโหมและความมั่นคง เศรษฐกิจ การค้าและการลงทุน สังคมและการศึกษา ความร่วมมือทางวิทยาศาสตร์ การวิจัย และความร่วมมือด้านอัยการ รวมถึงประเด็นพัฒนาการในภูมิภาคและความร่วมมือในกรอบพหุภาคี

๑.๓ อย่างไรก็ตาม กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ของฝ่ายซาอุดีอาระเบีย มีสาระเกี่ยวกับประเด็นที่มีความละเอียดอ่อน อาทิ สถานการณ์ในเยเมน การพัฒนานิวเคลียร์ในอิหร่าน สถานการณ์ในอัฟกานิสถาน และสถานการณ์ความขัดแย้งระหว่างรัสเซียกับยูเครน ซึ่งเป็นประเด็นที่ประชาคมระหว่างประเทศยังไม่สามารถมีท่าทีร่วมกันได้และอาจส่งผลกระทบต่อผลประโยชน์ของหลายประเทศที่มีส่วนเกี่ยวข้อง กระทรวงการต่างประเทศจึงได้เสนอปรับเนื้อหาของร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ให้สะท้อนประเด็นทวิภาคีไทย - ซาอุดีอาระเบีย เป็นใจความสำคัญ เนื่องจากเป็นเอกสารที่แสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของผู้นำของทั้งสองฝ่ายในโอกาสการเยือนระดับทวิภาคี ตามแนวปฏิบัติเดียวกันกับการประกาศถ้อยแถลงร่วมในโอกาสที่พลเอก ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม เดินทางเยือนซาอุดีอาระเบียอย่างเป็นทางการ เมื่อวันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๖๕

๑.๔ ภายหลังการเสด็จพระราชดำเนินเยือนเสร็จสิ้น ทั้งสองฝ่ายได้ประชาสัมพันธ์ ถ้อยแถลงร่วมฯ เมื่อวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ ก่อนมกุฎราชกุมาร และนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักร ซาอุดีอาระเบีย เสด็จพระราชดำเนินออกจากประเทศไทยโดยเครื่องบินพระที่นั่ง

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ถ้อยแถลงร่วมฯ ดังกล่าว เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย จึงเห็นควรนำเรื่องเสนอให้คณะรัฐมนตรีทราบ ตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่ฝ่ายไทยและซาอุดีอาระเบียไม่สามารถเจรจาเนื้อหาของร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ให้แล้วเสร็จ และเสนอเรื่องเข้าคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อนการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศไทย ของมกุฎราชกุมาร และนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ระหว่างวันที่ ๑๗ - ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ เนื่องจากเนื้อหาของถ้อยแถลงร่วมฯ ระบุประเด็นละเอียดอ่อนตามนัยข้อ ๑.๓ ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อ ผลประโยชน์ของไทย ตลอดจนการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างประเทศกับประเทศที่ถูกพาดพิง เช่น อิหร่าน เยเมน และรัสเซีย ทั้งสองฝ่ายจึงต้องใช้ระยะเวลาในการเจรจาเพื่อประนีประนอมกำหนดเนื้อหาให้สอดคล้องกับ ผลประโยชน์ร่วมกันของทั้งสองฝ่ายในระหว่างที่มกุฎราชกุมาร และนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักร ซาอุดีอาระเบีย ประทับอยู่ที่ประเทศไทย โดยทั้งสองฝ่ายสามารถบรรลุข้อสรุปร่วมกันและเห็นพ้องต่อร่าง ถ้อยแถลงร่วมฯ ฉบับสุดท้ายก่อนที่มกุฎราชกุมาร และนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย เสด็จพระราชดำเนินออกจากประเทศไทย

อย่างไรก็ดี กระทรวงการต่างประเทศจำเป็นต้องประชาสัมพันธ์ถ้อยแถลงร่วมฯ ภายหลัง เสร็จสิ้นการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของมกุฎราชกุมาร และนายกรัฐมนตรี แห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย จึงขอความกรุณาสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี เสนอเรื่องถ้อยแถลงร่วมฯ ให้คณะรัฐมนตรีทราบในโอกาสแรก เพื่อให้สามารถดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปได้ตามที่ทั้งสองฝ่าย ได้ตกลงกันไว้แล้ว

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ถ้อยแถลงร่วมฯ เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองระหว่างไทยกับ ซาอุดีอาระเบีย ในประเด็นความร่วมมือทวิภาคีไทย - ซาอุดีอาระเบีย ในด้านต่าง ๆ ได้แก่ ด้านการเมือง กลาโหมและความมั่นคง เศรษฐกิจ การค้าและการลงทุน สังคมและการศึกษา ความร่วมมือทางวิทยาศาสตร์ การวิจัย และความร่วมมือด้านอัยการ รวมถึงประเด็นพัฒนาการในภูมิภาคและความร่วมมือในกรอบพหุภาคี

๔.๒ ผู้นำทั้งสองฝ่ายแสดงความยินดีต่อการลงนามความตกลงและบันทึกความเข้าใจทวิภาคี ซึ่งสะท้อนความร่วมมือและความมุ่งมั่นของทั้งสองฝ่ายในการส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างกัน ทั้งในระดับ รัฐบาลและระหว่างประชาชนกับประชาชน ได้แก่ การจัดตั้งสภาความร่วมมือซาอุดี - ไทย ความร่วมมือ ด้านการส่งเสริมการลงทุนโดยตรงระหว่างกัน ความร่วมมือด้านพลังงาน ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว และความร่วมมือด้านการป้องกันและปราบปรามการทุจริต ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

๖. ผลกระทบ

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

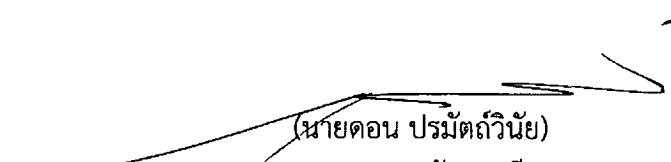
ถ้อยแถลงร่วมฯ ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีตามกฎหมายระหว่างประเทศ อีกทั้งไม่มีการลงนามระหว่างกัน จึงไม่เป็นสนธิสัญญาระหว่างประเทศ และไม่ป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ใดๆก็ตี โดยที่สาระสำคัญของถ้อยแถลงร่วมฯ เป็นเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย กระทรวงการต่างประเทศจึงเสนอเอกสารดังกล่าวให้คณะรัฐมนตรีทราบตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดทราบเนื้อหาของถ้อยแถลงร่วมเกี่ยวกับการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของมกุฎราชกุมาร และนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)
รองนายกรัฐมนตรี
และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กองตะวันออกเฉียงกลาง

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๗๕ (ณัฐมนฯ ๐๖๒ ๕๒๖ ๖๔๐๖)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๕๓

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ nattamon.p@mfa.go.th